

তারপর সে খাঁটি সোনা দিয়ে আচ্ছাদনটি তৈরী করল | এটা ছিল 2.5 হাত লম্বা ও 1.5 হাত চওড়া |

הַכְּפֹרֶת:	קִצְוֹת	מִשְׁנֵי	אֲתָם	שָׁמָּה	מִקְשָׁה	זָהָב	כָּרָבִים	שְׁנֵי	וַיַּעַשׂ	7
ঢাকনার	প্রান্ত	দুই-থেকে	তাদেরকে	তৈরি-করল	পেটানো	সোনার	করাব	দুইটি	এবং-তৈরি-করল	
H3727	H7098	H8147	H0853		H4749	H2091	H3742	H8147		

তারপর সে পেটানো সোনা দিয়ে দুটি করাব দূত তৈরী করল এবং সেগুলো আচ্ছাদনের দুধারে রেখে দিল |

הַכְּפֹרֶת	מִן־	מִזָּה	מִקְצָה	אֶחָד	וּכְרָבִיב	מִזָּה	מִקְצָה	אֶחָד	כָּרָבִיב	8
ঢাকনার	-থেকে	এখান-থেকে	প্রান্তে	একটি	এবং-করাব	এখান-থেকে	প্রান্তে	একটি	করাব	
H3727		H2088	H7098	H0259	H3742	H2088	H7098	H0259	H3742	
			(קִצְוֹתָיו):	[קִצְוֹתָיו]	מִשְׁנֵי	הַכָּרָבִים	אֶת־	שָׁמָּה		
			প্রান্তগুলি-তার	প্রান্ত	দুই-থেকে	করাবদের	-সেই	তৈরি-করল		
			H7098	H7117	H8147	H3742	H0853			

তারপর সে করাব দুতের মূর্তি দুটি পাপমোচন স্থানের আচ্ছাদনের সঙ্গে জুড়ে একত্র করল |

עַל־	בְּכַנְפֵיהֶם	כְּכֹרֵם	לְמַעַלָּהּ	כְּנָפִים	פְּרִשִׁי	הַכָּרָבִים	וַיְהִי	9
-এর-উপর	ডানাগুলিতে-তাদের	আচ্ছাদনকারী	উপরে	ডানাগুলির	বিস্তারকারী	করাবেরা	এবং-ছিল	
	H3671		H4605	H3671	H6566	H3742	H1961	
פְּנֵי	הָיוּ	הַכְּפֹרֶת	אֶל־	אֲחֵיו	אֶל־	וּפְנֵיהֶם	הַכְּפֹרֶת	
মুখগুলি	ছিল	ঢাকনার	-এর-প্রতি	ভাইয়ের-তার	-এর-প্রতি	জন	এবং-মুখগুলি-তাদের	ঢাকনার
H6440	H1961	H3727	H0413	H0251	H0413	H0376	H6440	H3727
							הַכָּרָבִים:	
							—	করাবদের
								H3742

দূতরা ডানা আকাশে ছড়িয়ে পবিত্র সিন্দুকটিকে ঢেকে দিল | দূতরা পরস্পর মুখোমুখি হয়ে পাপমোচন স্থানের দিকে তাকিয়ে রইল |

וְאָמַר	רָחֹב	וְאָמַר	אָרְבֹּ	אֲמַתִּים	שְׁטִים	עֲצֵי	הַשִּׁלְחָן	אֶת־	וַיַּעַשׂ	10
এবং-হাত	প্রস্থ-তার	এবং-হাত	দৈর্ঘ্য-তার	হাত-দুই	শিটিমের	কাঠের	টেবিল	-সেই	এবং-তৈরি-করল	
	H7341		H0753		H7848	H6086	H7979	H0853		
							קָמְתוּ:	וַחֲצִי		
							উচ্চতা-তার	এবং-অর্ধেক		
							H6967	H2677		

বৎসলেল বাবলা কাঠ দিয়ে একটি 2 হাত লম্বা, 1 হাত চওড়া ও 1.5 হাত উঁচু টেবিল বানাল |

כְּבִיב:	זָהָב	זָר	לִי	וַיַּעַשׂ	וַיְהִי	זָהָב	אֵתוֹ	וַיִּצָּד	11
চারপাশে	সোনার	ধার	তার-জন্য	এবং-তৈরি-করল	বিশুদ্ধ	সোনা	তাকে	এবং-মুড়ে-দিল	
H5439	H2091	H2213			H2889	H2091	H0853	H6823	

টেবিলের চারধার খাঁটি সোনার পাত দিয়ে সে মুড়ে দিল | এবং তার চারধারে একটি সোনার ঝালর লাগিয়ে দিল |

לְמִסְבָּתָיו	זָהָב	זָר	וַיַּעַשׂ	כְּבִיב	טָבַח	מִסְבָּתָהּ	לִי	וַיַּעַשׂ	12
কাঠামোর-জন্য-তার	সোনার	ধার	এবং-তৈরি-করল	চারপাশে	বোতা	কাঠামো	তার-জন্য	এবং-তৈরি-করল	
H4526	H2091	H2213		H5439	H2948	H4526			

כְּבִיב:
চারপাশে
[H5439](#)

তারপর সে একটি 1 হাত চওড়া কাঠামো তৈরী করল টেবিলের সব ধার ঘিরে এবং কাঠামোর চারপাশে সোনার ঝালর লাগালো |

13

על ארבע	הטבעת	את	ויתן	זהב	טבעת	ארבע	לו	ויצק
চার	-এর-উপর	আংটিগুলিকে	-সেই	এবং-রাখল	সোনার	আংটি	চারটি	এবং-ঢালাই-করল
H0702	H2885	H0853	H5414	H2091	H2885	H0702		H3332

רנליו:	ל'ארבע	אשר	הפאת
পায়ের-তার	চারটির-জন্য	যা	কোণাগুলিতে
H7272	H0702		H6285

তারপর সে টেবিলের চারকোণায় চারপায়ায় চারটি সোনার আংটা লাগাল।

14

ל'עמית	המסגרת	היו	הטבעת	בתים	לב'ים	ל'שאת	את	השלחן:
সামনে	কাঠামোর	ছিল	আংটিগুলি	গৃহ	দণ্ডগুলির-জন্য	বহু-করতে	-সেই	টেবিল
H5980	H4526	H1961	H2885		H0905	H5375	H0853	H7979

সে টেবিলটাকে বইবার জন্য আংটাগুলো কাঠামোর খুব কাছে আটকে দিল।

15

וי'עש	את	הב'ים	ע'צי	ש'טים	וי'צף	אתם	זהב	ל'שאת	את
এবং-তৈরি-করল	-সেই	দণ্ডগুলি	কাঠের	শিটিমের	এবং-মুড়ে-দিল	তাদেরকে	সোনায়	বহু-করতে	-সেই
H0853	H0853	H0905	H6086	H7848	H6823	H0853	H2091	H5375	H0853

השלחן:
টেবিল
[H7979](#)

তারপর সে টেবিলটি বয়ে নিয়ে যাওয়ার জন্য বাবলা কাঠের খুঁটি তৈরী করল। খাঁটি সোনা দিয়ে খুঁটিগুলিও মুড়ে দিল।

16

וי'עש	את	הב'ים	אשר	על	השלחן	את	ק'רתיו	וא'ת
এবং-তৈরি-করল	-সেই	পাত্রগুলি	যা	-এর-উপর	টেবিলের	-সেই	থালিগুলি-তার	এবং--সেই
H0853	H0853	H3627			H7979	H0853	H7086	H0853

כפתיו	וא'ת	מנק'תיו	וא'ת	הק'ש'ות	אשר	ד'ל	ב'ה	זהב	ט'ה'ור
কাপগুলি-তার	এবং--সেই	পেয়লাগুলি-তার	এবং--সেই	পাত্রগুলি	যা	ঢালা-হবে	ততে	সোনার	বিশুদ্ধ
H3709	H0853	H4518	H0853	H7184		H2004	H2091	H2889	

פ

এরপর সে টেবিলে ব্যবহারের জন্য সোনার প্লেট, চামচ, বাটি ও কলসী বানাল। পেয় নৈবেদ্য ঢালার জন্য বাটি ও কলসী তৈরী করা হল।

17

וי'עש	את	המ'ג'רה	זהב	ט'ה'ור	מק'ש'ו	ע'ש	את	המ'ג'רה	יר'כ
এবং-তৈরি-করল	-সেই	বাতিদান	সোনার	বিশুদ্ধ	পেটানো	তৈরি-করল	-সেই	বাতিদান	উরু-তার
H0853	H0853	H4501	H2091	H2889	H4749	H0853	H0853	H4501	H3409

וק'נה	ג'בי'ע'יה	כפת'רי'ה	ופ'ר'ח'יה	מ'מ'נה	ה'יו:
এবং-নল-তার	পেয়লাগুলি-তার	গোলকগুলি-তার	এবং-ফুলগুলি-তার	তা-থেকে	ছিল
H7070	H1375	H3730	H6525	H1961	

তারপর সে সোনার বাতিদানটি তৈরী করল। সে খাঁটি সোনা হাতুড়ি দিয়ে পেটালো এবং তৈরী করল বাতিদানের বিস্তৃত পাদানী। সে ফুল, পাতা, ফুঁড়ি দিয়ে কারুকার্য করে সবকিছু একত্রে জুড়ে দিল।

18

וש'ש'ו	ק'ים	י'צ'ים	מ'צ'רי'ה	וש'ש'ו	ק'נו	מ'ג'רה	מ'צ'רי'ה	ה'א'ת'ר
এবং-ছয়টি	নল	বেরিয়ে-আসছে	পাশে-তার-থেকে	তিনটি	নল	বাতিদানের	পাশে-তার-থেকে	একটির
H8337	H7070	H3318	H6654	H7969	H7070	H4501	H6654	H0259

וש'ש'ו	ק'נו	מ'ג'רה	מ'צ'רי'ה	ה'ש'ני:
এবং-তিনটি	নল	বাতিদানের	পাশে-তার-থেকে	দ্বিতীয়ের
H7969	H7070	H4501	H6654	H8145

বাতিদানের ছয়টি শাখা - একদিকে তিনটি অপরদিকে আরও তিনটি।

	גְּבֻעִים	וּשְׁלֹשָׁה	וּפְרָחִים	כַּפְתָּר	הָאֶחָד	בְּקִנְיָה	מְשַׁקְרִים	גְּבֻעִים	וּשְׁלֹשָׁה	19
	পেয়ালা	এবং-তিনটি	এবং-ফুল	গোলক	একটিতে	নলে	বাদাম-আকৃতির	পেয়ালা	তিনটি	
	H1375	H7969	H6525	H3730	H0259	H7070	H8246	H1375	H7969	

מִן- -থেকে	הַיָּצִיאִים	הַקְּנִיִּים	לְשֵׁשֶׁת	בֵּן	וּפְרָחִים	כַּפְתָּר	אֶחָד	בְּקִנְיָה	מְשַׁקְרִים	
	বেরিয়ে-আসছে	নলগুলির	ছয়টির-জন্য	এমনই	এবং-ফুল	গোলক	একটি	নলে	বাদাম-আকৃতির	
	H3318	H7070	H8337		H6525	H3730	H0259	H7070	H8246	

הַמְּזֻרָה:
বাতিদানের
[H4501](#)

প্রতিটি ডালে থাকল তিনটি করে ফুল | সেগুলি কাঠ বাদামের ফুলের মতো তাতে কুঁড়ি ও পাতা রাখা হল |

	וּפְרָחֵיהֶם:	כַּפְתָּרֵיהֶם	מְשַׁקְרֵיהֶם	גְּבֻעֵים	אֶרְבָּעָה	וּבְמִזְרָה	20
	এবং-ফুলগুলি-তার	গোলকগুলি-তার	বাদাম-আকৃতির	পেয়ালা	চারটি	এবং-বাতিদানে	
	H6525	H3730	H8246	H1375	H0702	H4501	

বাতিদানের দশে আরও চারটি ফুল রাখা হল কুঁড়ি ও পাপড়ি সমেত যা দেখতে বাদাম ফুলের মতো |

	מִמִּזְרָה	הַקְּנִיִּים	שְׁנַיִם	תַּחַת	וּכְפָתָר	מִמִּזְרָה	הַקְּנִיִּים	שְׁנַיִם	תַּחַת	וּכְפָתָר	21
	তা-থেকে	নলের	দুইটি	নীচে	এবং-গোলক	তা-থেকে	নলের	দুইটি	নীচে	এবং-গোলক	
	H7070	H8147	H8478	H3730		H7070	H8147	H8478	H3730		
	מִמִּזְרָה:	הַיָּצִיאִים	הַקְּנִיִּים	לְשֵׁשֶׁת	מִמִּזְרָה	הַקְּנִיִּים	שְׁנַיִם	תַּחַת	וּכְפָתָר		
	তা-থেকে	বেরিয়ে-আসছে	নলগুলির	ছয়টির-জন্য	তা-থেকে	নলের	দুইটি	নীচে	এবং-গোলক		
	H3318		H7070	H8337		H7070	H8147	H8478	H3730		

তাতে একেক দিকে তিনটি করে মোট ছয়টি ডালও রাখা হল | প্রতি জোড়া ডালগুলির নীচে যেগুলি বিসৃত পাদানীর সঙ্গে যুক্ত ছিল, সেখানে কুঁড়ি ও পাপড়িসহ একটি ফুল ছিল |

	טְהוֹרִים:	זָהָב	אֶחָד	מִקְשָׁה	כָּלֵה	הָיוּ	מִמִּזְרָה	וּקְנִיָּה	כַּפְתָּרֵיהֶם	22
	বিশুদ্ধ	সোনার	এক	পেটানো	সমগ্র-তার	ছিল	তা-থেকে	এবং-নলগুলি-তাদের	গোলকগুলি-তাদের	
	H2889	H2091	H0259	H4749	H3605	H1961		H7070	H3730	

পুরো বাতিদানটি খাঁটি সোনায ফুলপাতাসহ একসাথে জোড়া দিয়ে তৈরী করা হল |

	זָהָב	וּמִחֲתִימָה	וּמִלְּחִימָה	שִׁבְעָה	נִרְתִּימָה	אֶת-	וַיַּעַשׂ	23
	সোনার	এবং-ধূপাধানিগুলি-তার	এবং-চিমটাগুলি-তার	সাতটি	প্রদীপগুলি-তার	-সেই	এবং-তৈরি-করল	
	H2091	H4289	H4457	H7651		H0853		

טְהוֹרִים:
বিশুদ্ধ
[H2889](#)

এই বাতিদানের জন্য সাতটি প্রদীপ তৈরী করা হল | তারপর সে খাঁটি সোনা দিয়ে সলতের চিমটা ও শীষদানী পাত্র তৈরী করল |

	פ	כָּלֵה:	כָּל-	וְאֵת	אֶת-	עָשָׂה	טְהוֹרִים	זָהָב	כָּבֵד	24
	—	পাত্রগুলি-তার	সব	এবং--সেই	তা	তৈরি-করল	বিশুদ্ধ	সোনার	তোলা	
		H3627	H3605	H0853	H0853		H2889	H2091	H3603	

সে মোট 75 পাউণ্ড খাঁটি সোনা ব্যবহার করে এই বাতিদান ও তার আনুষঙ্গিক জিনিসপত্র তৈরী করল |

	רָחֳבִים	וְאֵלֶּה	אֲרָבוֹ	אֵלֶּה	שִׁטִּים	עֲצֵי	הַקְּטָרֶת	מִזְבֵּחַ	אֶת-	וַיַּעַשׂ	25
	প্রস্থ-তার	এবং-হাত	দৈর্ঘ্য-তার	হাত	শিটিমের	কাঠের	ধূপের	বেদি	-সেই	এবং-তৈরি-করল	
	H7341		H0753		H7848	H6086	H7004	H4196	H0853		
				קְרָנְתָיו:	הָיוּ	מִמִּזְרָה	קָמְתָיו	וְאֵלֶּה	רָחֳבִים		
				শৃঙ্গগুলি-তার	ছিল	তা-থেকে	উচ্চতা-তার	এবং-হাত-দুই	চতুর্ভুজ		
					H1961		H6967		H7251		

এরপর ধূপ-ধূনা পোড়াবার জন্য সে বাবলা কাঠ দিয়ে একটি ধূপদানী তৈরী করল | এটা ছিল 1 হাত লম্বা, 1 হাত চওড়া এবং 2 হাত উচ্চতা বিশিষ্ট একটি চৌকোনা জিনিস | ধূপদানের চারকোণের প্রতিটিতে একটি করে শৃঙ্গ ছিল | এই শৃঙ্গগুলি ও ধূপবেদী একটি অখণ্ড টুকরো ছিল |

אָת־	סָבִיב	קִירָתוֹ	אָת־	גָּזוֹ	אָת־	טְהוֹר	זָבָב	אֵלָיו	וַיִּזְעַק	26
এবং--সেই	চারপাশে	দেয়ালগুলি-তার	এবং--সেই	ছাদ-তার	-সেই	বিশুদ্ধ	সোনায়	তাকে	এবং-মুড়ে-দিল	
H0853	H5439	H7023	H0853	H1406	H0853	H2889	H2091	H0853	H6823	

: סָבִיב	זָבָב	זָר	לִי	וַיַּעַשׂ	קִרְוָתוֹ
চারপাশে	সোনার	ধার	তার-জন্য	এবং-তৈরি-করল	শৃঙ্গগুলি-তার
H5439	H2091	H2213			

সে ধূপদানের ওপর চারপাশ এবং শৃঙ্গগুলি খাঁটি সোনা দিয়ে মুড়ে দিল | তারপর ধূপদানের চারপাশ সোনার জরি দিয়ে মুড়ে দিল |

שְׁנֵי	עַל	לְזָרוֹ	מִמַּחַת	וְלִי	עָשָׂה	זָבָב	טְבִילָת	וַשְׁתִּי	27
দুইটি	-এর-উপর	ধারের-তার	নীচে-থেকে	তার-জন্য	তৈরি-করল	সোনার	আংটি	এবং-দুইটি	
H8147		H2213	H8478			H2091	H2885	H8147	

בָּהֶם:	אֵלָיו	לְשֹׂאֵת	לְבָרִים	לְבָרִים	צָרָיו	שְׁנֵי	עַל	זְלָעָתוֹ
তাতে	তাকে	বহু-করতে	দণ্ডগুলির-জন্য	গৃহ-জন্য	পার্শ্বে-তার	দুইটি	-এর-উপর	পার্শ্বগুলিতে-তার
H0853	H5375	H0905			H6654	H8147		H6763

এই জরির নীচে দুধারে আংটা লাগানো হল | এই আংটা লাগানো হল বয়ে নিয়ে যাওয়ার খুঁটি ধরে রাখার জন্য |

: זָבָב	אֲתָם	וַיִּזְעַק	שְׁטִים	עָצִי	הַבָּרִים	אָת־	וַיַּעַשׂ	28
সোনায়	তাদেরকে	এবং-মুড়ে-দিল	শিটিমের	কাঠের	দণ্ডগুলি	-সেই	এবং-তৈরি-করল	
H2091	H0853	H6823	H7848	H6086	H0905	H0853		

সে এই খুঁটিগুলি বাবলা কাঠ দিয়ে তৈরী করে সোনা দিয়ে মুড়ে দিল |

מִשְׁעָה	טְהוֹר	הַסּוּמִים	קְטָרֶת	אָת־	קָדְשׁ	הַמְשָׁחָה	שֶׁמֶן	אָת־	וַיַּעַשׂ	29
কাজ	বিশুদ্ধ	সুগন্ধির	ধূপ	এবং--সেই	পবিত্র	অভিষেকের	তেল	-সেই	এবং-তৈরি-করল	
H4639	H2889	H5561	H7004	H0853	H6944		H8081	H0853		

פ : קָדְשׁ
— গন্ধতৈরিকারীর
[H7543](#)

তারপর সে একজন সুগন্ধি প্রস্তুতকারক যেমন করে সুগন্ধ তৈরী করে সেইভাবে পবিত্র অভিষেকের তেল এবং খাঁটি ও সুগন্ধি ধূপ-ধূনা তৈরী করল |